



Parks Canada  
Parcs Canada



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Parks Canada Agency**  
**1300 - 635 8 Ave SW**  
**Calgary, AB T2P3M3**  
**Bid Fax: 1-866-246-6893**

AMENDMENT / MODIFICATION

002

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Parks Canada Agency**  
**Suite 1300**  
**635 - 8 Ave SW**  
**Calgary, AB T2P3M3**

<b>Title-Sujet</b> Amélioration du terrain de stationnement principal de Wasagaming – Parc national du Mont-Riding		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P420-18-0021/A		<b>Date:</b> 23 avril 2018
<b>GETS Reference No. – No de reference de SEAG</b> PW-18-00823590		<b>Amendment No. - N° de la modif.</b> 2
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at – à</b> 02:00 PM	<b>on – le</b> 9 mai 2018	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Rebecca Chen		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (403) 292-8509		<b>Fax No. – No de FAX:</b> 1-866-246-6893
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  See Herein – Voir ici		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

<b>Vendor/Firm Name</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Titale - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Modification 02

La présente modification vise à diffuser des renseignements obtenus lors de la visite des lieux et vise à réviser les dessins.

### A) PRÉSENCES À LA VISITE DES LIEUX

Vendeur	Nom du représentant
AMPED Electric	Ben Monin
Nickel Electric	Ken Mott
Zenith Paving	Howard Coates
Zenith Paving	Kate Mckenzie
Maple Leaf	Miles McKay
Coyote Ridge	Eric Jury
All Points Electric	Jon McNarland
Livingstone Lanscaping	Josh Berg

Les coordonnées des participants sont disponibles sur demande et moyennant l'approbation des fournisseurs.

### B) QUESTIONS ET RÉPONSES

**Q1** Le devis comprend-il un échéancier de travail?

**R1** La date de début privilégiée est le 4 septembre 2018; la date de fin est le 30 novembre 2018.

**Q2** Quelles sont les heures de travail?

**R2** Veuillez vous reporter à la section 01 14 00 du devis pour en savoir plus sur le travail de fin de semaine. Habituellement, le travail peut commencer une demi-heure après l'aube et devrait se terminer une demi-heure avant le coucher du soleil. Si une augmentation des heures de travail est exigée, le parc évaluera la demande à ce moment-là.

**Q3** Que doit-on faire des matériaux excédentaires?

**R3** Les matériaux excédentaires doivent être retirés du parc.

**Q4** La terre végétale sera-t-elle enlevée?

**R4** On ne prévoit pas de terre végétale excédentaire, mais s'il y en a, elle peut être éliminée dans le parc.

**Q5** Les plantations seront-elles fournies par le parc?

**R5** Non. Veuillez vous reporter à la section 32 93 10 du devis pour obtenir des renseignements sur l'acquisition de matériel végétal. La note sur le dessin L1, sous la nomenclature des plantes, qui indique « Tout le matériel végétal est fourni par Parcs Canada. » est erronée.

**Q6** La signalisation sera-t-elle fournie par le parc?

**R6** Oui.

**Q7** Par où s'effectuera l'accès de l'équipement lourd?

**R7** L'accès de l'équipement lourd s'effectuera seulement par l'entrée sud du stationnement.

**Q8** À quoi sert l'assèchement figurant dans la liste des paiements forfaitaires?

**R8** Cette mention correspond à l'installation de ponceaux et à l'installation de retombées de plafond dans

le regard de visite du réseau d'eaux usées à l'extrémité sud du stationnement. On s'attend à ce que les travaux d'assèchement soient minimes. Des trous de sonde d'une profondeur de 7 pi ont été creusés à l'automne 2016 dans tout le secteur des travaux. Ils n'ont pas révélé d'eau souterraine, à l'exception d'un trou à l'extrémité nord, dans lequel on a constaté une certaine percolation à 5 pi. Cependant, ce trou de sonde se trouvait à proximité d'eau stagnante à la surface du stationnement. L'article concernant l'assèchement a été inclus dans le formulaire de soumission par mesure de précaution, mais on espère que seuls des travaux minimes d'assèchement, voire aucuns travaux, seront requis en fin de compte.

**Q9** Connaissez-vous les niveaux d'eau à l'endroit où les retombées de plafond des regards de visite doivent être montées?

**R9** Veuillez vous reporter à la Q8 ci-dessus.

**Q10** Qui est chargé du volet du béton des socles des lampadaires?

**R10** L'entrepreneur. Ce volet peut être confié à un sous-traitant si on le désire.

**Q11** Qui est chargé volet du béton des poteaux de protection?

**R11** L'entrepreneur. Ce volet peut être confié à un sous-traitant si on le désire.

**Q12** Comment la conduite de conducteurs souterraine reliant l'armoire de terminaison de service à la clientèle au tableau de distribution électrique sera-t-elle posée?

**R12** Dans une tranchée ou par forage directionnel.

**Q13** Quelle est la distance approximative entre l'armoire de terminaison de service à la clientèle et le tableau de distribution électrique?

**R13** Environ 63 m.

**Q14** L'armoire de terminaison de service à la clientèle doit-elle être montée sur une dalle de béton?

Habituellement, elle est montée sur de la fibre de verre.

**R14** Une cuve en fibre de verre est également acceptable.

**Q15** Les conducteurs du tableau principal peuvent-ils être en aluminium?

**R15** Oui.

**Q16** Qui est chargé de fournir les bornes de recharge de véhicules électriques?

**R16** Ces bornes seront fournies par Parcs Canada.

**Q17** Sur le dessin C1 figure une légende comportant le texte suivant : « Dalle de béton exist. à enlever; 2 canalisations verticales d'eaux usées exist. de 100 mm de diam. à enlever de l'intérieur de la dalle de béton. Tous les raccords doivent être abandonnés et les retombées de plafond intégrales des ouvertures. La canalisation d'eau exist. de 25 mm à l'intérieur de la dalle doit être mise hors service. » Pourrait-on obtenir plus de détails à propos de ces travaux?

**R17** Ces travaux concernent un ancien poste de vidange de VR qui se trouve actuellement sur les lieux. Ce poste de vidange doit être supprimé. Les travaux comportent les éléments suivants :

- retirer la dalle de béton du poste de vidange;
- deux tronçons de canalisation d'eaux usées de 100 mm de diamètre se trouvent dans les limites de la dalle de béton. Elles s'étendent de la surface de la dalle au regard de visite du réseau d'eaux usées à proximité. Ces canalisations doivent être enlevées;
- des cloisons doivent être ajoutées aux ouvertures des regards de visite du réseau d'eaux usées aux endroits où lesdites canalisations d'eaux usées ont été enlevées;
- une canalisation d'eau de 25 mm de diamètre s'étend de la dalle de béton à un bâtiment voisin. Cette canalisation doit être mise hors service. Il incombe à l'entrepreneur de la débrancher à la dalle. Parcs Canada veillera à ce que la canalisation soit fermée à l'intérieur du bâtiment et à ce qu'elle soit laissée dans le sol.

**Q18** Sur le dessin C3 figure une légende indiquant que « L'entrepreneur doit installer une retombée de plafond permanente dans le regard de visite de l'égout de drainage du terrain jusqu'à la sortie nord et enlever le bouchon temporaire à la sortie est à la fin des travaux de nivellement. ». Pourrait-on obtenir plus de détails à propos de ces travaux?

**R18** Le parc prévoit entreprendre des travaux de réfection du réseau d'égout pluvial au printemps 2018. Ces travaux sont distincts de ceux-ci. Une partie des travaux de réfection du réseau d'égout pluvial

consistera à poser une conduite d'égout de drainage du terrain de 300 mm de diamètre entre le regard de visite indiqué dans cette légende et un fossé d'égouttement (qui sera également aménagé dans le cadre de ces travaux), du côté est de la route d'accès d'urgence. Les travaux de réaménagement du stationnement principal de Wasagaming comprennent la pose d'un ponceau de 300 mm reliant ledit fossé d'égouttement des eaux pluviales à un parc de stationnement gazonné longeant le côté ouest du stationnement. Une fois que l'entrepreneur chargé du stationnement principal de Wasagaming aura posé le ponceau et aménagé le fossé, il devra exécuter les travaux énumérés dans ce projet.

## C) **DESSINS**

**Dans :** Drawing L1 Landscape Plan

**Supprimer :** *NOTE: ALL PLANT MATERIAL TO BE SUPPLIED BY PARKS CANADA*

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**